PRAYER BOOKLET

VAZHIPATTU BOOKLET

ராமலிங்க அடிகள் - ஜோதியுள் ஜோதி
RAMALINGA ADIGAL - JŌTIYUḶ JŌTI

ஜோதியுள் ஜோதியுள் ஜோதி - சுத்த
ஜோதி சிவஜோதி ஜோதியுள் ஜோதி
ஜோதியுள் ஜோதியுள் ஜோதி

Jōtiyuḷ jōtiyuḷ jōti – sutta
Jōti siva joti jōtiyuḷ jōti
Jōtiyuḷ jōtiyuḷ jōti

திருக்குறள் அதிகாரம் 1
THIRUKKURAL CHAPTER 1

Verse 1

அகர முதல எழுத்தெல்லாம் ஆதி
பகவன் முதற்றே உலகு

Agara mudhala ezhuththellaam aadhi
Pakavan mudhatre ulaku

Verse 2

கற்றதனால் ஆய பயனென்கொல் வாலறிவன்
நற்றாள் தொழாஅர் எனின்

Katradhanaal aaya payanenkol vaalarivan
Natraal thozhaaar ennin

விநாயகர் துதி
PRAYER TO LORD GANESHA

Addressing our physical body by praying to Lord Ganesha

ஐந்து கரத்தனை யானை முகத்தனை
இந்தின் இளம் பிறை போலும் எயிற்றனை
நந்தி மகன் தனை ஞானக் கொழுந்தினைப்
புந்தியில் வைத்தடி போற்று கின்றேனே

Ayindhu karathanai aanai muhathanai
Inthin illam pirai polum eyitranai
Nandhi magan thanai gnanak kozhunthinai
Pundhiyil vaithadi potrukindraeney

போற்றி வழிபாடு
POTRI VAZHIPAADU

Glorifying the mantra AUM and the five elements (earth, water, fire, air and space) which are found both inside us and in the in the universe

1 ஓம் எனும் பொரளாய் உள்ளோய் போற்றி
Om ennum porulaï ouloÿ potri

2 பூமனும் பொருள்தொறும் பொலிவாய் போற்றி
Poomanum porulthorum polivaï potri

3 அகரம் முதலென ஆனாய் போற்றி
Agara mudalena aanaï potri

4 அகர உகர ஆதி போற்றி
Agara ugara aadi potri

5 மகரமாய் நின்ற வானவ போற்றி
Magaramaï ninra vaanava potri

6 பகர்முன் னவனாம் பரனே போற்றி
Pagarmun navanaam barane potri

7 மண்ணாய் விண்ணாய் மலர்ந்தாய் போற்றி
Mannaï vinnaï malarndaï potri

8 கண்ணுள் மணியாய் கலந்தாய் போற்றி
Kannul maniyaï kalandhaï potri

(Continues on the next page)

போற்றி வழிபாடு (தொடரும்)
POTRI VAZHIPAADU (CONTINUED)

Glorifying the mantra AUM and the five elements (earth, water, fire, air and space) which are found both inside us and in the universe

9 நீர்தீக் காற்றாய் நின்றாய் போற்றி
Neerthik kaattraï ninraï potri

10 கார் குளிராகக் கணிந்தாய் போற்றி
Kaar kuliraaka kanindhaï potri

11 பகலவன் நிலவாய்ப் பரந்தாய் போற்றி
Pagalavan nilavaï parandhaï potri

12 நிகர் மீன் கணமாய் நிலைத்தாய் போற்றி
Nigarmin ganamaï nilaitaï potri

13 மழைபொழி இமய வல்லிசேய் போற்றி
Mazhaï pozhi Imaya vallisaï potri

14 தனழ செவி எண்தோள் தலைவா போற்றி
Tazhai sevi enthol talaivā potri

15 திங்கட் சடையோன் செல்வா போற்றி
Tingat sadaïyon selva potri

16 எங்கட் கருளும் இறைவா போற்றி
Engat arulum iraïva potri

மூதுரை கடவுள் வாழ்த்து (ஔவையார்)
MOOTHURAI KADAVUL VAZHTHU (AVVAIYAR)

Seeking blessing of Lord Ganesha for good speech, good thoughts, material wealth and good health

வாக்கு உண்டாம் / நல்ல மனம் உண்டாம் / மாமலராள்
நோக்கு உண்டாம் / மேனி நுடங்காது / பூக்கொண்டு
துப்பார் திருமேனித் / தும்பிக்கையான் பாதம்
தப்பாமல் சார்வார் / தமக்கு

Vaakku undaam / nalla manam undam / maamalaraal
Nokku undaam / maeni nudangaathu / pookondu
Thuppaar thirumeani / thumpikkai yaan paatham
Thappaamal saarvaar thamakku

திருநாவுக்கரசர் தேவாரம் - கூற்றாயினவாறு
THIRUNAVUKKARASAR THEVARAM - KOOTRA INAVAARU

Veneration of Lord Ganesha with flowers and water

Verse 6

சலம்பூவொடு தூபம் மறந்தறியேன்
தமிழோடிசை பாடல் மறந்தறியேன்
நலந்தீங்கிலும் உன்னை மறந்தறியேன்
உன்னாம் என் னாவில் மறந்தறியேன்
உலந்தார்தலை யிற்பலி கொண்டுழல்வாய்
உடலுள்ளுறு சூலை தவிர்த்தருளாய்
அலந்தேன் அடியேன் அதிகைக்கெடில
வீரட்டானத் துறை அம்மானே

(Continues on the next page)

திருநாவுக்கரசர் தேவாரம் – கூற்றாயினவாறு (தொடரும்)
THIRUNAVUKKARASAR THEVARAM - KOOTRA INAVAARU (CONTINUED)

Verse 6

Salam puvodu dubam marrantariyen
Thamizhodu isai paadal marantariyen
Nalam Theengilum unnai marrantariyen
Un naamum yen naavil marrantariyen
Ulandhaar thalaiyil balikkondu uzhalvaai
Udalull urrusulai thavirtarulaay
Alanthen adiyen adhikaik kekila
Veerattaanaturrai ammaane

கந்தர் அனுபூதி காப்பு
KANDAR ANUBHUTHI KAAPPU

Addressing our astral body by offering prayers to Lord Muruga

Requesting the Lord to melt our heart which has become hard like rock thus removing our obstacles

நெஞ்சக் கன கல்லு நெகிழ்ந்து உருகத்
தஞ்சத்து அருள் சண்முகனுக்கு இயல்சேர்
செஞ்சொற் புனை மாலை சிறந்திடவே
பஞ்சக்கர ஆனை பதம் பணிவாம்

Nenjak kanakallu nekizh thuruka
Thanjath-tharul shanmukhanukku iyalser
Senchor punai-maalai siranthidave
Panjak karavaanai patham panivaam

திருப்புகழ் 1307
THIRUPPUGAZH 1307

Glorifying the alphabet A as the Lord is the letter A in the alphabet

அகரமு மாகி யதிபனு மாகி யதிகமு மாகி அகமாகி
அயனென வாகி அரியென வாகி அரனென வாகி
அவர்மேலாய்

Agaramum aagi athipanum aagi athigamum aagi agamaagi
Ayanena vaagi ariyena vaagi aranena vaagi avarmelaay

திருவாசகம் - போற்றி திரு அகவல்
THIRUVASAGAM - POTRI THIRU AKAVAL (CHAPTER 4)

Praising the divine hidden master

1 ஓம் வேதி போற்றி
Aum vaedi potri

2 ஓம் விமலா போற்றி
Aum vimala potri

3 ஓம் ஆதி போற்றி
Aum Adhi potri

4 ஓம் அறிவே போற்றி
Aum arive potri

5 ஓம் கதியே போற்றி
Aum gadiye potri

6 ஓம் கனியே போற்றி
Aum kaniye potri

7 ஓம் உடையாய் போற்றி
Aum udaïyaï potri

8 ஓம் உணர்வே போற்றி
Aum unarve potri

9 ஓம் ஐயா போற்றி
Aum Ayyaa Potri

10 ஓம் அணுவே போற்றி
Aum Anuve Potri

கந்தர் அனுபூதி
KANDAN ANUBHUTHI VERSE 51

Praying Lord Muruga, the Guru, to come and bestow grace

உருவாய் அருவாய், உளதாய் இலதாய்
மருவாய் மலராய், மணியாய் ஒளியாய்க்
கருவாய் உயிராய்க், கதியாய் விதியாய்க்
குருவாய் வருவாய், அருள்வாய் குகனே

Uruvaai aruvaai ulathaai ilathaai
Maruvaai malaraai maniyaai oliyaai
Karuvaai uyiraai gathiyaai vidhiyaai
Guruvaai varuvaai arulvaai guhane

திருநாவுக்கரசர் தேவாரம் - சொற்றுணை வேதியன்
THIRUNAVUKKARASAR THEVARAM - SOTTRUNAI VEDIYEN

Praying for light in our hearts

Verse 8

இல்லக விளக்கது இருள் கெடுப்பது
சொல்லக விளக்கது சோதி யுள்ளது
பல்லக விளக்கது பலருங் காண்பது
நல்லக விளக்கது நமச்சி வாயவே.

Illaga vilakkadhu irul keduppadhu
Sollaga vilakkadhu sodhi ulladhu
Pallaga vilakkadhu palarum kaanbadhu
Nallaga vilakkadhu namachi vaayaave

திருப்புகழ் 567
THIRUPPUGAZH 567

Addressing our causal body (Sivalogam)
Praying for mukti (liberation)

பத்தியால் யானுனைப் பலகாலும்
பற்றியே மாதிருப் புகழ்பாடி

முத்தனா மாறெனைப் .பெருவாழ்வின்
முத்தியே சேர்வதற் கருள்வாயே

உத்தமா தானசற் குணர்நேயா
ஒப்பிலா மாமணிக் கிரிவாசா

வித்தகா ஞானசத் திநிபாதா
வெற்றிவே லாயுதப் பெருமாளே

Pattiyal yaan unnaip palakalum
Patriye mathirup pugazh padi
Muththana marenaip peruvazhvin
Mutthiye servadhark karulvaye
Uththama dhana sar gunarneya
Oppila mamanik girivasa
Viththaga nyanasath thinipadha
Vetrive layudhap perumale

சிவன் பக்தி பாடல்
SHIVA DEVOTIONAL SONG

Glorifying God as the letter A

அரகர சிவ சிவ ஓம்
ஓம் ஓம் அரகர சிவ சிவ ஓம்
அபயம் அபயம் அண்ணா மலையே
அரகர சிவ சிவ ஓம்
ஓம்ஓம் அரகர சிவ சிவ ஓம்

Ara gara Siva Siva AUM
AUM AUM ara gara Siva Siva AUM
Abayam abayam annaa malaiye
Ara gara Siva Siva AUM
AUM AUM ara gara Siva Siva AUM

திருவாசகம் - போற்றித் திரு அகவல்
THIRUVASAGAM - POTRI THIRU AKAVAL (CHAPTER 4, 137-141)

Glorifying god as the five elements

பாரிடை ஐந்தாய்ப் பரந்தாய் போற்றி
நீரிடை நான்காய் நிகழ்ந்தாய் போற்றி

ஓம் நம சிவாய (x3)
சிவாய நம ஓம்

தீயிடை மூன்றாய்த் திகழ்ந்தாய் போற்றி
வளியிடை இரண்டாய் மகிழ்ந்தாய் போற்றி
வெளியிடை ஒன்றாய் விளைந்தாய் போற்றி

ஓம் நம சிவாய (x3)
சிவாய நம ஓம்

Paridai aindhayp parandhay potri
niridai nangay nigazndhay potri

Aum Namah Shivaya (x3)
Shivaya Namah Aum

Teeyidai munrayth thigazndhay potri
Valiyidai iranday magizndhay potri
Veliyidai onray vilaindhay potri

Aum Namah Shivaya (x3)
Shivaya Namah Aum

திருநாவுக்கரசர் தேவாரம் - சொற்றுணை வேதியன்
THIRUNAVUKKARASAR THEVARAM - SOTTRUNAI VEDIYEN

Chanting the name of Lord Shiva will save us in difficult times

Verse 1

சொற்றுணை வேதியன் சோதி வானவன்
பொற்றுணைத் திருந்தடி பொருந்தக் கைதொழக்
கற்றுணைப் பூட்டியோர் கடலிற் பாய்ச்சினும்
நற்றுணை யாவது நமச்சி வாயவே

SotruNai veythiyan sohthi vaanavan
PotruNaith thirunthadi pohrunthak kaitholak
KatruNaip pooddiyohr kadalit paaychinum
NatruNai yaavathu namachi vaayavey

வாழ்த்துப் பாடல் (கந்த புராணம்)
SONG OF BENEDICTION (KANDHA PURANAM)

வான்முகில் வழாது பெய்க மலிவளஞ் சுரக்க மன்னன்
கோன்முறை யரசு செய்க குறைவிலா துயிர்கள் வாழ்க
நான் மறை யறங்க ளோங்க நற்றவம் வேள்வி மல்க
மேன்மைகொள் சைவ நீதி விளங்குக வுலக மெல்லாம்.

Vaanmugil valaathu peyga malivalam surakka mannan
Kohnmurai yarasu seyka kuraivilaa thuyirgal vaalga
Naan marai yaranga lohnga natravam veylvi malga
Meynmaikol saiva neethi vilanguka vulaka mellaam

திருவாசகம் - சிவபுராணம்
THIRUVASAGAM - SIVAPURANAM

வரிகள் 1-5
நமச்சிவாய வாஅழ்க நாதன்தாள் வாழ்க
இமைப்பொழுதும் என்நெஞ்சில் நீங்காதான் தாள்வாழ்க
கோகழி யாண்ட குருமணிதன் தாள்வாழ்க
ஆகம மாகிநின் றண்ணிப்பான் தாள்வாழ்க
ஏகன் அநேகன் இறைவ னடிவாழ்க

வரிகள் 11-15
ஈச னடிபோற்றி எந்தை யடிபோற்றி
தேச னடிபோற்றி சிவன்சே வடிபோற்றி
நேயத்தே நின்ற நிமல னடிபோற்றி
மாயப் பிறப்பறுக்கும் மன்ன னடிபோற்றி
சீரார் பெருந்துறைநம் தேவ னடிபோற்றி

வரிகள் 89-95
நள்ளிருளில் நட்டம் பயின்றாடும் நாதனே
தில்லையுட் கூத்தனே தென்பாண்டி நாட்டானே
அல்லற் பிறவி அறுப்பானே ஓஎன்று
சொல்லற் கரியானைச் சொல்லித் திருவடிக்கீழ்ச்
சொல்லிய பாட்டின் பொருளுணர்ந்து சொல்லுவார்
செல்வர் சிவபுரத்தின் உள்ளார் சிவனடிக்கீழ்ப்
பல்லோரும் ஏத்தப் பணிந்து

Lines 1-5
Namasivaya vaazhga, nadan thal vazzhga
Imai podum yennenjil neengaadhan thal vazhga
Kokazhi aanda guru manithan thaal vaazhga
Agamam aagi nindru annippan vaazhga
Yekan anegan iraivan adi vaazhga

Lines 11-15
Eesan adi Potri, yenthai adi potri
Nesanadi Potri, sivan sevadi potri
Neyathey Nindra nimalan adi potri
Maya Pirappu arukkum mannan adi potri
Cheeraar Perum thurai nama devan adi potri

திருவாசகம் – சிவபுராணம் (தொடரும்)
THIRUVASAGAM - SIVAPURANAM (CONTINUED)

Lines 89-95
Nal irulil nattram payindru aadum nadhane
Thillai ul koothane, then pandi naattane
Allal piravi aruppaane oh endru
Sollarkku ariyanai solli thiruvadi keezh
Solliya paatin porul unarnthu solluvaar
Selvar shiva purathin ullaar, sivan adi keezh

திருவாசகம் – அச்சோப் பதிகம்
THIRUVASAGAM – ACCHOP PADIGAM

பாடல் 1
முத்திநெறி அறியாத மூர்க்கரொடு முயல்வேனைப்
பத்திநெறி அறிவித்துப் பழவினைகள் பாறும்வண்ணம்
சித்தமலம் அறுவித்துச் சிவமாக்கி எனைஆண்ட
அத்தனெனக் கருளியவா றார்பெறுவார் அச்சோவே

பாடல் 9
செம்மைநலம் அறியாத சிதடரொடுந் திரிவேனை
மும்மைமலம் அறுவித்து முதலாய முதல்வன்தான்
நம்மையும்ஓர் பொருளாக்கி நாய்சிவிகை ஏற்றுவித்த
அம்மையெனக் கருளியவா றார்பெறுவார் அச்சோவே

Verse 1
mukthi-neri ari-yātha mur-karodu muyal-vënai
bakthi-neri ari-vithu pala-vinaigal pārum-vannam
sith-thamalam aru-vithu sivam-ākki enai-ānda
Ath-than-enakku aruliya-vār-ārperu-vār achovë

Verse 9
Semmai-nalam ariyātha sidadarodum thiru-vënai
Mummai-malam aruvith-thu muthal-āya muthal-vanthān
Nammai-yumōr porul ākki nay-civi-gai ëtrru-vith-tha
Ammai-yenakku aruliya-vār ārperu-vār-achovë

ராமலிங்க அடிகள் - அருள்விளக்க மாலை
RAMALINGA ADIGAL - ARUḶ VIḶAKKA MĀLAI

கல்லார்க்கும் கற்றவர்க்கும் களிப்பருளும் களிப்பே

காணார்க்கும் கண்டவர்க்கும் கண்ணளிக்கும் கண்ணே
வல்லார்க்கும் மாட்டார்க்கும் வரமளிக்கும் வரமே

மதியார்க்கும் மதிப்பவர்க்கும் மதிகொடுக்கும் மதியே
நல்லார்க்கும் பொல்லார்க்கும் நடுநின்ற நடுவே

நரர்களுக்கும் சுரர்களுக்கும் நலங்கொடுக்கும் நலமே
எல்லார்க்கும் பொதுவில்நடம் இடுகின்ற சிவமே

என் அரசே யான்புகலும் இசையும் அணிந்தருளே

Kallaarkkum katravarkkum kalipparulum kalippey

Kaanaarkkum kandavarkkum kannalikkum kanney
Vallaarkkum maattaarkkum varamalikkum varamey

Mathiyaarkkum mathippavarkkum mathikodukkum mathiyey
Nallaarkkum pollaarkkum nadunindra naduvey

Narargalukkum surargalukkum nalangkodukkum nalamey
Ellaarkkum pothuvilnadam idukindra sivamey

En arase yaanpugalum isaiyum anintharuley

பாபநாசம் சிவன் கிருதி (மனமே கனமும்)
PAPANASAM SIVAN KRITHI (MANAME KANANUM)

மனமே கணமும் மறவாதே
ஜகதீசன் மலர் பதமே

மோஹம் மூழ்கி பாழாகாதே
மாயா வாழ்வு சதமா

நாதன் நாமம் நீ பஜி என்றே
நாளை என்பார் யார் அதை கண்டார்
ஆதலால் பவ ரொஹம் ஒழிந்திடவே

நடையும் தளர தேஹம் ஒடுங்க
நாவது குழர கண்கள் மங்க
என்ன செய்வார் துணை யார் வருவார்
ஈசன் மலர் பதமே

Maname kanamum maravaadhey
Jagadheesan malar padhamey

Moham moozhgi paazhaagaathey
Maya vaazhvu sathama

Naadhan naamam nee bhaji indrey
Naalai enbaar yaarai kandaar
Aadhalaal bhava roham ozhindida vey

Nadayum thalara deham odunga
Naavadhu kuzhara kangal manga
Enna seivaar thunai yaar varuvaar unakku

.

மங்களம்
MANGALAM

Praying for encouragement and success by lighting the lamp of wisdom and chanting the name of God

அன்னை அன்னை அன்னை அன்னை
அன்பினுக்கு மங்களம்
ஆதி சக்தி அம்பிகைக்கு கனந்த கோடி மங்களம்
என்னுலே விளங்கும் எங்கள் ஈசுவரிக்கு மங்களம்
இச்சையாவும் ஊக்குவிக்கும் சித்திவைக்கும் மங்களம்
தாழ்வில்லாத தன்மையும் தளர்ச்சியற்ற வன்மையும்
வாழ்வினால் பயன்களும் என் வாக்கிலே வரம் தரும்
தர்ம சக்தி வாழ்க என்றும் சந்ததம் கொண்டாடுவோம்
ஞான தீபம் ஏற்றி எங்கும் நாம கீதம் பாடுவோம்

Annaï annai annai annai
Anbinukku mangalam
Aadi sakti ambigaikku kananta kodi mangalam
Ennulle vilangum en gal iswarikku mangalam
Icchaiyavum ukuvikkum siddhi vaikkum mangalam
Tazhvillada tanmaiyum talarchiyatra vanmaiyum
Vazhvinal payengalum en vakkilé varan tarum
Dharma sakti vazhga endrum santatam kondaduvom
Ghana deepam yetri engum naama geetam paaduvom